

Tréguier

17 lycéens à l'Université du temps libre



Anne Huonnic et Marc Remond ont accompagné leurs élèves anglicistes de terminale L, pour cette conférence de l'UTL.

C'était une première pour le lycée Savina et pour l'Université du temps libre (UTL). Jeudi, au théâtre de l'arche, la conférence « Traduire à quatre mains », a été suivie par 17 élèves de terminale L, spécialité Anglais « **au rythme de sept heures par semaine** », précise Anne Huonnic, leur professeure d'Anglais, en duo avec son collègue, Marc Rémond.

« **Les responsables de l'UTL ont aimablement accepté ma demande d'accueillir ces lycéens pour cette conférence particulièrement adaptée à leur formation. C'est l'occasion d'aborder les procédés de traduction.** »

André Markovicz et Françoise Morvan présentent en première partie de leur prestation, le film « La voix d'un traducteur », d'Anne-Marie Rocher, premier prix du meilleur documentaire à Ottawa, tourné en Bretagne et au Canada, jamais diffusé en France. Dans l'assistance, les lycéens n'ont pas animé les échanges avec les deux conférenciers, boulimiques de traductions les plus célèbres : Dostoïevski, Shakespeare, Tchekhov... Françoise Morvan écrit des contes, des poèmes, et dirige la collection « Les grandes collectes » aux Editions Ovest-France.